



**Monthly Report
July 2002**

**Rapport mensuel
juillet 2002**



**Aircraft Movement
Statistics**

**Volume 2
Airports without Air Traffic
Control Towers**

**Aviation Statistics Centre
Statistics Canada**

**Statistiques relatives aux mouvements
d'aéronefs**

**Volume 2
Aéroports sans tour de contrôle de la
circulation aérienne**

**Centre des statistiques de l'aviation
Statistique Canada**

TRANSPORT CANADA - TRANSPORTS CANADA
AIRCRAFT MOVEMENT STATISTICS
STATISTIQUES RELATIVES AUX MOUVEMENTS D'AÉRONEFS

July 2002 Juillet
Volume II

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	<u>Page</u>		<u>Page</u>
HIGHLIGHTS		FAITS SAILLANTS	
INTRODUCTION	i	INTRODUCTION	i
<u>AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS</u>		<u>AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE</u>	
<u>Tables:</u>		<u>Tableaux:</u>	
Days Reported.....	1	Jours rapportés	1
25. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation	2	25. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation	2
25A. Aircraft Movements by Class of and Type of Operation (Manitoba Report)	4	25A. Mouvements d'appareils par classe de vol et Type d'exploitation (rapport du Manitoba)	4
26. Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plan	5	26. Mouvements itinérants par groupe de poids et Groupe motopropulseur	5
<u>Glossary of Terms</u>	7	<u>Lexique</u>	8

In presenting tabular data in this publication, the following symbols are:

- .. figures not available.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.

This publication was prepared by the Aviation Statistics Centre, of the Transportation Division, Statistics Canada under the general direction of Gord Baldwin, Director, Transportation Division, and Robert Masse, Chief, Aviation Statistics Centre. Kathie Davidson, Maureen De Souza, Norman Guindon, Lily Jan and Sylvie Savard contributed to the preparation of this publication.

The Aviation Statistics Centre publishes the AMS under the authority of Transport Canada.

The cooperation of all airport personnel is gratefully acknowledged. Questions or comments on this publication or the data presented here are welcome. Please contact Aviation Statistics Centre, Statistics Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: The statistics for the Airports with Air Traffic Control Towers or Flight Service Stations are released in TP 141 - Volume 1.

Cover Photo: Compliments of Kamloops Flight Service Station.

February 2003

On fait appel aux signes conventionnels suivants pour présenter les chiffres des tableaux:

- .. nombres non disponibles.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports, et Robert Masse, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. Kathie Davidson, Maureen De Souza, Norman Guindon, Lily Jan et Sylvie Savard ont contribué à la préparation de cette publication.

Le Centre des statistiques de l'aviation a l'autorisation de Transports Canada de publier ces données.

Le concours du personnel affecté aux aéroports est grandement apprécié. Toutes questions ou commentaires au sujet de cette publication ou les données sont bienvenues. Prière de communiquer avec le Centre des statistiques de l'aviation, Statistique Canada (1-866-500-8400). Internet: aviationstatistics@statcan.ca.

NOTE: Les données aux aéroports avec tour de contrôle ou stations de services de vols seront présentées dans le TP 141 - Volume 1.

Photo sur la couverture: Une gracieuseté de la station d'information de vol de Kamloops.

Février 2003

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its client in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service, which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

HIGHLIGHTS

July 2002

AIRPORTS WITHOUT CONTROL TOWERS

- In July 2002 the number of landings and take-offs at the Canadian airports without control towers totalled 88,932. This represents a decrease of 3,273 movements or 3.5% when compared to the 92,205 movements reported in July 2001. The itinerant category increased by 9.4% or 5,090 movements while the local class decreased by 8,363 movements or 21.9%.
- Guelph was the most active station in both the overall and local classes of operation with 10,726 movements. The itinerant category was led by Red Lake with 6,587 movements.

FAITS SAILLANTS

Juillet 2002

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux aéroports canadiens sans tour de contrôle s'est chiffré à 88 932 en juillet 2002. Cela représente une diminution de 3 273 mouvements ou 3,5 % comparativement aux 92 205 mouvements rapportés en juillet 2001. La classe itinérante a augmenté de 9,4 % ou 5 090 mouvements tandis que la classe locale a diminué de 8 363 mouvements ou 21,9%.
- La station de Guelph a été la plus affairée quant au trafic global de même que pour la classe locale avec 10 726 mouvements. Red Lake a dominé la classe itinérante avec 6 587 mouvements.

**Comparison of Aircraft Movements at Airports Without Control Towers
with the Same Period a Year Ago**

**Comparaison des mouvements d'aéronefs aux aéroports sans tour de contrôle
avec ceux de la même période l'année précédente**

	July 2002 Juillet	July 2001 Juillet	% Change Variation en %	Year-to-Date Total Depuis le début De l'année		% Change Variation en %	
				2002	2001		
Number of Airports in Survey	111	112		111	112		Nombre d'aéroports recensés
TOTAL	88,932	92,205	-3.5	430,121	461,900	-6.9	TOTAL
Itinerant Movements:							Mouvements itinérants:
Air Carriers	36,649	32,532	12.7	181,262	181,930	-0.4	Transporteurs aériens
Other Commercial	8,270	7,790	6.2	35,325	34,613	2.1	Autres vols commerciaux
Private	11,107	11,626	-4.5	47,576	49,774	-4.4	Privés
Government							Appareils officiels
- Civil	2,728	1,714	59.2	10,317	8,864	16.4	- civils
- Military	431	433	-0.5	1,967	2,162	-9.0	- militaires
Total	59,185	54,095	9.4	276,447	277,343	-0.3	Total
Local Movements:							Mouvements locaux:
Civil	29,677	37,213	-20.3	152,710	182,433	-16.3	Civils
Military	70	897	-92.2	964	2,124	-54.6	Militaires
Total	29,747	38,110	-21.9	153,674	184,557	-16.7	Total

INTRODUCTION

Airports Without Air Traffic Control Towers

Survey Universe

The statistics in the section are for the number of aircraft movements reported to the Aviation Statistics Centre (ASC) by airport and carrier personnel, members of flying clubs and employees of various levels of government at airports without control towers across Canada. There are approximately 6,000 aerodromes in Canada, including land (runways and/or heliport) and water facilities. Of these, approximately 1,300 are airports operating under licences issued by Transport Canada (including those listed in TP 141 - Volume 1 and most of those listed in this publication). Criteria for inclusion in this publication are the size and scope of operation and importance in establishing regional traffic patterns.

Coverage

The statistics appearing in the section were compiled in most cases from Daily Air Traffic Records received by the ASC. The data for 19 of the Manitoba airports are submitted by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government on the Manitoba Airport Activity Summary (See Factors Influencing the Data). For the airports which use Daily Air Traffic Records, all but three use Form 06-0065. The remaining three airports use the same forms as airports with air traffic control towers (Forms 28-0010 and 28-0022).

Methodology

The Daily Air Traffic Records (Form 06-0065) are designed to capture three data items for each aircraft arrival and/or departure for itinerant movements, and two items for local movements. Section A of the Record dealing with itinerant movements reports the following information for each movement:

- (a) the aircraft registration or air carrier code and flight number;
- (b) the aircraft type;
- (c) the last station before landing at the reporting airport or the next station after take-off.

Section B of the Record provides for the reporting of the number of local civil and local military movements for each day.

The Airport Activity Summary submitted monthly by the Manitoba Department of Highways and Transportation provides monthly airport totals for the following four categories: scheduled, other commercial, private and local, and government civil and military. These data are published in Table 25A under the itinerant movement categories of domestic carrier, other commercial, private and government civil. Since this form does not include a breakdown by weight group and power plant, these airports are not listed in Table 26.

INTRODUCTION

Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

Univers de l'enquête

Les données statistiques à la section s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des différents gouvernements employés pour le compte des aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6,000 aéroports au Canada incluant des facilités sur terre (Pistes et/ou héliport) et sur les eaux. De ceux-ci, approximativement 1,300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (inclus ceux énumérés dans le TP 141 - Volume 1 et la plupart de ceux énumérés dans cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations pour déterminer les patrons régionaux du trafic.

Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans la section ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçu par le C.S.A. Les données pour 19 des aéroports du Manitoba sont soumises par le Ministère des transports routiers et transports du gouvernement du Manitoba sur des formules sommaires et l'activité aux aéroports (Voir facteurs influents sur les données). Pour les aéroports utilisant les formulaires Statistiques journalières des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de trois utilisent le formulaire 06-0065. Les trois aéroports utilisent le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaire 28-0010 et 28-0022).

Méthodologie de l'enquête

Les Rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçu pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La Partie A du Rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit:

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La Partie B du Rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

Le sommaire mensuel de l'activité aux aéroports du Manitoba provient du Ministère des transports routiers et transports de cette province. Ces rapports sont des totaux pour les quatre catégories suivantes: mouvements à taux unitaire, autres vols commerciaux, privés et locaux, et gouvernement civil et militaire. Ces données sont publiées au tableau 25A sous la catégorie itinérante pour transporteurs intérieurs, autres vols commerciaux, privés et gouvernement civil. Comme ce rapport ne donne pas les détails sur les groupes de poids, ces aéroports ne sont pas inclus dans le tableau 26.

Due to revisions, the sum of totals released in Aircraft Movement Statistics - Monthly Report - TP 141, may not equal the annual totals published in the Annual Report TP 577.

The Daily Air Traffic Records are completed on a daily basis and mailed to ASC where they are registered and manually edited for clarity and reliability. Survey respondents are advised by letter or telephone of any undue delays.

The Aviation Statistics Centre maintains a data base of parameter files of current information on all registered aircraft. The storage of this information allows for a reduction in the reporting burden of the survey respondents and limits the element of human error associated with the preparation of source documents.

Other parameter file information includes registered aircraft identifications and their corresponding aircraft types, gross take-off weights, types of power plant (piston, jet or turboprop); whether the aircraft are fixed wing, helicopters or gliders. This information also provides a basis for identifying type of flight (commercial, private and government) and the geographical area in which the flight takes place.

Data Quality and Limitations

Although every effort is made to ensure the quality of the data, the statistics relative to airports where there is no air traffic control tower or Flight Service Station should be used with due consideration for their limitations.

The validity of the source data reported is controlled through the use of computerized edit programs. Identified errors originating with the source documents or with data transmission are manually corrected by ASC editing staff.

To help respondents maintain a high level of accuracy in reporting, the Aviation Statistics Centre issues instructions explaining the various concepts of the required source data and the method of completing the forms. Respondents are also furnished with an "Air Traffic Designators" handbook (TP 143) showing the official Transport Canada aircraft type designators and the designators of various domestic and international air carriers. This handbook and another titled "Canada Flight Supplement" listing various airport codes, serve as reference to ensure the reporting of the proper aircraft identity and the last stop or next stop of flights at reporting airports.

At airports without Towers or Flight Service Stations, survey respondents in performing their various assignments are not always aware of all aircraft movements at their airport. For example, at small airports the airport manager may be responsible for both the administration and maintenance of the station facilities. At some airports the Daily Air Traffic Records are filed by flying club managers who may not be completely familiar with other activities at other areas of the airport.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel - TP 141 pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

Les informations du fichier de paramètres comprennent des renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place.

Normes de qualité et restrictions des données

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des Statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel "Indicatifs de la circulation aérienne" (TP 143) qui renferme les indicatifs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicatifs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé "Canada supplément de vol" qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

At airports with flying school operations it is sometimes difficult to record each individual local aircraft movement. In such cases, ASC would advise the airport manager to report local movements based on hours expended in flying training operations. Observations have shown that, on average, six circuits can be made during each hour of flying training. Therefore, 12 local aircraft movements would be counted for each hour of flying training. At stations where the circuits demand a different norm, the respondent will make corrections accordingly.

The "Days Reported" table indicates the number of days reported for the month. Only actual data received by ASC are contained in this publication. There is no attempt to impute values for days where no reports are received.

Factors Influencing the Data

1. Airports in this section which use Forms 28-0010 and 28-0022 are as follows:

Airport

Cambridge Bay, NU
Chibougamau – Chapais, QC
Muskoka, ON

For guidelines regarding assignment of operation code for these airports, see Glossary.

2. Airports reported by the Manitoba Department of Highways and Transportation (see Coverage/ Methodology). Note that these data are not included in the total of Table 25. (See Table 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. The Churchill airport underwent a category change in March 2002. It was changed from a Small airport (Volume 2) to a Flight Service Station (Volume 1).

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports dont les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

Le tableau "Jours rapportés" indique le nombre de jours rapportés pour le mois. Seulement les données reçues par le Centre des statistiques des mouvements des aéronefs sont contenues dans cette publication. Il n'y a aucune imputation des données de jours lorsqu'il n'y a pas de rapports reçus.

Facteurs influents sur les données

1. Les aéroports de cette section utilisant le formulaire 28-0010 et 28-0022 sont comme suit:

Aéroport

Cambridge Bay, NU
Chibougamau – Chapais, QC
Muskoka, ON

Pour vous guider dans les codes d'opérations assignés à ces aéroports, voir lexique.

2. Les aéroports qui sont rapportés par le Ministère des Transports routiers et transports du Manitoba (Voir Champ de l'enquête/Méthodologie). Veuillez prendre note que ces données ne sont plus incluses dans le total du tableau 25. (Voir tableau 25A.)

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grands Rapids	York Landing
Oxford House	

3. L'aéroport de Churchill a changé de catégorie de tour en mars 2002. Il est passé des petits aéroports (Volume 2) aux stations d'information de vol (Volume 1).

AIRPORTS WITHOUT AIR TRAFFIC CONTROL TOWERS

- - -

AÉROPORTS SANS TOUR DE CONTRÔLE DE LA CIRCULATION AÉRIENNE

The following table shows the status of airports participating in the survey by the number of days reported during the current month.

Le tableau suivant montre les aéroports qui participent à l'enquête d'après le nombre de jours rapportés durant le mois en cours.

Airport	Reported days in July	Airport	Reported days in July
Aéroport	Jours rapportés en juillet	Aéroport	Jours rapportés en juillet
Aklavik, NT	30	Kapuskasing, ON	31
Amos Municipal, QC	31	Kimmirut, NU	21
Arviat, NU	21	Kugaaruk, NU	28
Atikokan Municipal, ON	31	Kugluktuk, NU	31
Baie-Comeau, QC	31	Lake Simcoe Regional, ON	31
Baker Lake, NU	31	Liverpool, NS	17
Bathurst, NB	31	Lutselk'e, NT	31
Beaver Creek, YT	31	Lynn Lake, MB	31
Big Trout Lake, ON	31	Mayo, YT	31
Blanc Sablon, QC	31	Miramichi, NB	31
Bonaventure, QC	21	Moosonee, ON	31
Brockville, ON	5	Muskoka, ON	31
Bromont, QC	31	Nakina, ON	27
Buffalo Narrows, SK	31	Nanisivik, NU	25
Burwash, YT	31	Natashquan, QC	31
Cape Dorset, NU	22	North Battleford, SK	31
Chesterfield Inlet, NU	30	Norway House, MB	31
Chevery, QC	31	Old Crow, YT	31
Chibougamau/Chapais, QC	31	Pangnirtung, NU	30
Clyde River, NU	31	Paulatuk, NT	31
Collingwood, ON	31	Peterborough, ON	31
Coral Harbour, NU	31	Pickle Lake, ON	31
Dauphin, MB	31	Pond Inlet, NU	21
Dawson, YT	31	Port-Menier, QC	27
Delin�, NT	30	Prince Rupert/Seal Cove, BC	31
Digby Island, BC	31	Qikiqtarjuaq, NU	31
Digby, NS	31	Quesnel, BC	31
Drummondville, QC	31	Rae Lakes, NT	31
Dryden Regional, ON	31	Red Lake, ON	31
Earlton/Timiskaming Regional, ON	31	Repulse Bay, NU	27
Eastmain River, QC	10	Resolute Bay, NU	31
Elliot Lake Municipal, ON	31	Rimouski, QC	31
Eureka, NU	31	Sachs Harbour, NT	30
Faro, YT	31	Sandspit, BC	31
Flin Flon, MB	31	Sanikiluaq, NU	23
Fort Frances Municipal, ON	31	Sherbrooke, QC	31
Fort Good Hope, NT	30	St. L�onard, QC	31
Fort Hope, ON	21	St. Theresa Point, MB	31
Fort Liard, NT	22	St. Thomas, ON	23
Fort McPherson, NT	22	Stephenville, NF	31
Fort Resolution, NT	21	Stony Rapids, SK	31
Fort Simpson, NT	31	Swift Current, SK	31
Fort Smith, NT	31	Taloyoak, NU	31
Geraldton, ON	31	Terrace Bay, ON	31
Gillam, MB	31	Teslin, YT	31
Gjoa Haven, NU	31	The Pas, MB	31
Grise Fiord, NU	21	Trois-Rivi�res, QC	31
Guelph, ON	31	Tuktoyaktuk, NT	31
Hall Beach, NU	31	Tulita, NT	22
Havre St-Pierre, QC	31	Waskaganish, QC	28
Hay River, NT	31	Watson Lake, YT	31
Hearst/Ren� Fontaine Municipal, ON	31	Welland, ON	31
Holman Island, NU	31	Wemindji, QC	26
Igloolik, NU	27	Whale Cove, NU	22
Iroquois Falls, ON	31	Wrigley, NT	11
Island Lake, MB	31	Yorkton, SK	31

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

July 2002 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carr-rier	Other Comm.	Private	Carr-rier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Aklavik	291	291	245	28	14	-	-	-	4	-	-	-	-
Amos Municipal	990	132	19	13	86	-	-	-	14	-	858	-	858
Arviat	182	182	157	19	1	-	-	-	5	-	-	-	-
Atikokan Municipal	519	519	389	35	48	3	-	15	28	1	-	-	-
Baie-Comeau	1,186	1,108	560	161	131	-	1	-	247	8	78	-	78
Baker Lake	396	396	265	116	11	-	-	-	3	1	-	-	-
Bathurst	417	367	279	28	46	-	-	-	14	-	50	-	50
Beaver Creek	26	26	4	-	18	-	-	-	4	-	-	-	-
Blanc Sablon	369	369	278	60	21	-	-	2	6	2	-	-	-
Bonaventure	201	171	122	6	25	-	-	8	10	-	30	-	30
Brockville	634	228	35	24	161	-	-	-	8	-	382	24	406
Bromont	828	695	110	178	358	6	3	26	10	4	133	-	133
Buffalo Narrows	1,001	985	524	212	50	-	-	-	199	-	16	-	16
Burwash	127	127	100	1	15	-	1	10	-	-	-	-	-
Cape Dorset	76	76	70	3	1	-	-	-	2	-	-	-	-
Chesterfield Inlet	139	139	135	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Chevery	468	468	268	148	48	-	-	-	4	-	-	-	-
Chibougamau/Chapais	778	754	291	252	97	1	2	3	98	10	24	-	24
Clyde River	79	79	76	-	1	-	-	-	2	-	-	-	-
Collingwood	937	937	94	133	701	-	-	2	4	3	-	-	-
Coral Harbour	350	344	275	58	3	-	-	-	6	2	6	-	6
Dauphin	850	694	223	109	326	-	-	2	26	8	156	-	156
Dawson	982	950	545	22	272	29	-	59	23	-	32	-	32
Deline	328	328	278	28	20	-	-	-	2	-	-	-	-
Digby	316	316	8	37	266	1	1	3	-	-	-	-	-
Digby Island	341	341	278	63	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Drummondville	485	387	102	43	237	-	-	1	4	-	98	-	98
Dryden/Regional	2,854	2,854	1,886	264	372	4	1	46	278	3	-	-	-
Earlton/Timiskaming Regional	531	409	175	59	175	-	-	-	-	-	122	-	122
Eastmain River	38	38	36	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Elliot Lake Mun	445	339	143	95	85	-	-	-	16	-	106	-	106
Eureka	221	221	100	-	6	-	-	-	16	99	-	-	-
Faro	74	74	39	12	23	-	-	-	-	-	-	-	-
Flin Flon	617	611	448	28	93	-	-	5	37	-	6	-	6
Fort Frances Mun	746	746	454	17	262	-	-	-	13	-	-	-	-
Fort Good Hope	255	255	234	8	7	-	-	-	6	-	-	-	-
Fort Hope	475	475	412	57	6	-	-	-	41	-	-	-	-
Fort Liard	253	245	108	114	21	-	-	-	2	-	8	-	8
Fort Mcpherson	29	29	20	-	7	-	-	-	2	-	-	-	-
Fort Resolution	55	55	47	6	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Fort Simpson	291	291	148	63	50	-	-	-	30	-	-	-	-
Fort Smith	928	794	573	115	46	-	-	-	46	14	134	-	134
Geraldton	1,458	1,106	718	146	61	1	-	2	178	-	352	-	352
Gillam	317	317	253	55	6	-	-	-	-	3	-	-	-
Gjoa Haven	162	162	148	10	2	-	-	-	-	2	-	-	-
Grise Fiord	38	36	31	-	4	-	-	-	1	-	2	-	2
Guelph	10,726	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10,726	-	10,726
Hall Beach	562	540	441	83	4	-	-	-	12	-	22	-	22
Havre St Pierre	785	785	650	84	28	-	-	2	21	-	-	-	-
Hay River	657	653	505	68	48	-	-	-	26	6	4	-	4
Hearst/René Fontaine Mun	214	214	145	20	37	-	-	-	12	-	-	-	-
Holman	75	75	72	-	2	-	-	-	1	-	-	-	-
Igloolik	127	127	70	51	2	-	-	-	4	-	-	-	-
Iroquois Falls	54	54	18	9	27	-	-	-	-	-	-	-	-
Island Lake	1,019	1,019	959	40	13	-	-	1	6	-	-	-	-
Kapuskasing	677	417	169	209	25	-	-	-	14	-	260	-	260
Kimmirut	65	65	55	8	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Kugaaruk	108	108	100	5	1	-	-	-	2	-	-	-	-
Kugluktuk	316	292	265	8	10	-	-	-	9	-	24	-	24
Lake Simcoe Regional	3,510	732	148	180	337	3	1	20	41	2	2,767	11	2,778
Liverpool	63	63	10	12	40	-	-	1	-	-	-	-	-
Lutselk'e	148	148	24	112	4	-	-	-	8	-	-	-	-
Lynn Lake	315	311	157	82	47	2	-	10	13	-	4	-	4
Mayo	429	416	370	14	30	-	-	-	2	-	13	-	13
Miramichi	886	405	155	153	78	-	-	5	14	-	481	-	481

Table 25
Tableau 25

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et de type d'exploitation

July 2002 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant - Itinérants									Local - Locaux		
		Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels		Civ.	Mil.	Total
			Carr-rier	Other Comm.	Private	Carr-rier	Other Comm.	Private	Civ.	Mil.			
			Trans-porteur	Autres comm.	Privés	Trans-porteur	Autres comm.	Privés					
Moosonee	1,259	1,259	1,031	15	142	1	-	-	70	-	-	-	-
Muskoka	2,357	1,914	437	325	824	44	7	225	44	8	443	-	443
Nakina	512	512	512	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nanisivik	170	151	143	4	3	-	-	-	1	-	19	-	19
Natashquan	397	397	341	15	32	-	-	-	9	-	-	-	-
North Battleford	823	345	96	82	150	-	-	2	15	-	478	-	478
Norway House	411	411	372	2	21	-	-	-	16	-	-	-	-
Old Crow	122	122	89	2	6	15	-	2	8	-	-	-	-
Pangnirtung	244	244	202	30	8	-	-	-	4	-	-	-	-
Paulatuk	65	65	62	2	1	-	-	-	-	-	-	-	-
Peterborough	2,174	519	108	106	294	-	-	-	7	4	1,648	7	1,655
Pickle Lake	2,717	2,717	2,189	200	158	1	2	12	153	2	-	-	-
Pond Inlet	68	68	61	3	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Port-Menier	374	374	348	10	15	1	-	-	-	-	-	-	-
Prince Rupert/Seal Cove	2,296	2,296	1,839	162	117	21	1	35	114	7	-	-	-
Qikiqtarjuaq	131	131	106	21	2	-	-	-	2	-	-	-	-
Quesnel	988	556	259	25	266	-	-	4	2	-	432	-	432
Rae Lakes	141	141	131	8	2	-	-	-	-	-	-	-	-
Red Lake	6,587	6,587	4,709	906	703	2	5	84	174	4	-	-	-
Repulse Bay	265	250	208	39	-	-	-	-	3	-	15	-	15
Resolute Bay	609	609	478	5	10	4	-	-	86	26	-	-	-
Rimouski	918	457	102	45	304	-	-	-	6	-	461	-	461
Sachs Harbour	85	85	73	-	2	-	-	-	10	-	-	-	-
Sandspit	1,424	1,422	1,055	301	13	-	-	1	49	3	2	-	2
Sanikiluaq	71	71	59	10	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Sherbrooke	1,128	468	73	65	283	3	1	17	12	14	660	-	660
St Leonard	254	254	170	8	50	-	-	8	18	-	-	-	-
St Theresa Point	474	474	456	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-
St Thomas	2,761	215	28	53	125	-	-	9	-	-	2,546	-	2,546
Stephenville	634	634	232	236	39	-	6	29	29	63	-	-	-
Stony Rapids	1,433	1,391	794	505	60	-	-	1	31	-	42	-	42
Swift Current	963	845	124	270	365	2	1	9	2	72	90	28	118
Taloyoak	156	156	136	10	-	-	-	-	6	4	-	-	-
Terrace Bay	4	4	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Teslin	74	74	8	2	62	-	-	-	2	-	-	-	-
The Pas	812	812	451	78	26	-	-	1	256	-	-	-	-
Trois-Rivières	4,579	1,573	928	127	495	-	-	-	5	18	3,006	-	3,006
Tuktoyaktuk	764	764	712	16	28	-	-	-	8	-	-	-	-
Tulita	316	316	254	43	14	-	-	-	5	-	-	-	-
Waskaganish	442	292	285	4	3	-	-	-	-	-	150	-	150
Watson Lake	944	888	186	171	484	-	-	7	8	32	56	-	56
Welland	2,666	75	2	-	73	-	-	-	-	-	2,591	-	2,591
Wemindji	133	133	127	-	4	-	-	-	2	-	-	-	-
Whale Cove	125	125	113	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Wrigley	53	53	34	15	2	-	-	-	2	-	-	-	-
Yorkton	1,190	1,046	362	318	326	-	-	4	30	6	144	-	144
Total (111)	88,932	59,185	36,505	8,237	10,430	144	33	677	2,728	431	29,677	70	29,747

Table 25A
Tableau 25A

Aircraft Movements by Class and Type of Operation
Mouvements d'appareils par classe de vol et type d'exploitation

July 2002 Juillet

Airports Aéroports	Itinerant - Itinérants								Local - Locaux		
	Total Total	Domestic Intérieurs			International Internationaux			Government Officiels	Civils	Mil.	Total
		Car- rier	Other Comm.	Private	Car- rier	Other Comm.	Private	Civ./ Mil.			
		Trans- porteur	Autres comm.	Privés	Trans- porteur	Autres comm.	Privés				
*Berens River	334	200	128	2	-	-	-	4	-	-	-
Bloodvein River	176	116	58	-	-	-	-	2	-	-	-
Brochet	112	64	40	2	-	-	-	6	-	-	-
Cross Lake	154	83	68	3	-	-	-	-	-	-	-
God's Lake Narrow	296	200	81	5	-	-	-	10	-	-	-
God's River	270	182	88	-	-	-	-	-	-	-	-
Ilford	27	-	24	3	-	-	-	-	-	-	-
Lac Brochet	152	106	42	-	-	-	-	4	-	-	-
Little Grands Rapids	298	154	118	6	-	-	-	20	-	-	-
Oxford House	188	138	44	-	-	-	-	6	-	-	-
Pikwitonei	36	-	36	-	-	-	-	-	-	-	-
Poplar River	304	232	62	2	-	-	-	8	-	-	-
Pukatawagan	125	47	77	1	-	-	-	-	-	-	-
Red Sucker Lake	175	90	85	-	-	-	-	-	-	-	-
Shamattawa	238	96	132	-	-	-	-	10	-	-	-
South Indian Lake	118	62	56	-	-	-	-	-	-	-	-
Tadoule Lake	78	40	36	-	-	-	-	2	-	-	-
Thicket Portage	18	-	18	-	-	-	-	-	-	-	-
York Landing	31	21	9	-	-	-	-	1	-	-	-
Total (19)	3,130	1,831	1,202	24	-	-	-	73	-	-	-

- *1. The statistics shown for this and the following 18 stations were provided by the Department of Highways and Transportation of the Manitoba Government. The itinerant movements are identified by the number of scheduled services, other commercial, private, government and military.
2. Aircraft weight is expressed only in terms of the total number of aircraft 5 670 kg. and less and the number weighing 5 671 kg. and over. This accounts for the absence of data in the various weight groupings shown in Table 26.
- *1. Les données de cet aéroport et des 18 qui suivent ont été rapportées par le Ministère des Transports routiers du gouvernement du Manitoba, les mouvements itinérants sont identifiés par le nombre de services à horaire fixe ainsi que par les vols effectués par des appareils autres que commerciaux et les avions privés, gouvernementaux et militaires.
2. Le poids des aéronefs est exprimé seulement d'après le nombre total des appareils dont le poids est inférieur à 5 671 kg. et d'après le nombre dont le poids est supérieur à 5 670. Ceci explique d'ailleurs l'absence de données dans les divers groupes de poids apparaissant au Tableau 26.

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

July 2002 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston	Héli- cop- tères	
Aklavik	291	174	44	67	-	6	-	-	-	67	196	28	-
Amos Municipal	132	100	4	14	2	2	10	-	12	16	97	7	-
Arviat	182	16	8	39	40	62	17	-	-	164	1	17	-
Atikokan Municipal	519	186	269	61	2	-	-	1	-	59	373	87	-
Baie-Comeau	1,108	307	379	108	10	122	182	-	40	372	575	121	-
Baker Lake	396	142	26	90	4	58	76	-	-	244	20	132	-
Bathurst	367	55	106	28	22	155	1	-	8	192	161	6	-
Beaver Creek	26	26	-	-	-	-	-	-	-	-	24	2	-
Blanc Sablon	369	28	12	93	214	22	-	-	4	323	33	9	-
Bonaventure	171	13	21	108	11	10	8	-	25	112	34	-	-
Brockville	228	210	10	4	4	-	-	-	4	6	214	4	-
Bromont	695	644	22	8	-	10	11	-	21	4	606	58	6
Buffalo Narrows	985	199	403	127	53	64	139	-	-	111	605	269	-
Burwash	127	120	4	3	-	-	-	-	-	3	31	93	-
Cape Dorset	76	2	3	21	12	-	38	-	-	71	5	-	-
Chesterfield Inlet	139	8	10	27	29	-	65	-	-	131	-	8	-
Chevery	468	56	8	104	300	-	-	-	-	404	60	4	-
Chibougamau/Chapais	754	182	337	89	24	45	77	-	70	254	337	93	-
Clyde River	79	4	2	11	-	-	62	-	-	73	2	4	-
Collingwood	937	886	45	-	2	-	1	3	2	19	883	32	1
Coral Harbour	344	39	28	179	38	42	18	-	-	303	10	31	-
Dauphin	694	433	99	124	18	12	-	8	18	144	528	4	-
Dawson	950	615	108	68	10	12	122	15	-	194	485	271	-
Deline	328	113	151	40	1	-	23	-	-	137	150	41	-
Digby	316	286	30	-	-	-	-	-	-	2	314	-	-
Digby Island	341	2	339	-	-	-	-	-	-	121	220	-	-
Drummondville	387	366	9	8	2	2	-	-	2	14	343	28	-
Dryden Regional	2,854	714	1,012	890	44	18	174	2	33	1,054	1,269	498	-
Earlton/Timiskaming Regional	409	207	110	69	4	6	13	-	21	156	226	6	-
Eastmain River	38	2	-	2	4	30	-	-	-	36	2	-	-
Elliot Lake Mun	339	144	169	14	-	-	12	-	-	128	189	22	-
Eureka	221	54	-	151	2	-	-	14	2	127	-	92	-
Faro	74	54	18	2	-	-	-	-	-	4	63	7	-
Flin Flon	611	119	88	263	16	115	9	1	15	387	204	5	-
Fort Frances Mun	746	204	257	273	12	-	-	-	6	383	331	26	-
Fort Good Hope	255	134	74	27	-	-	20	-	-	90	107	58	-
Fort Hope	475	-	96	359	-	-	20	-	-	461	14	-	-
Fort Liard	245	198	12	22	13	-	-	-	-	35	52	158	-
Fort Mcpherson	29	9	3	17	-	-	-	-	-	17	12	-	-
Fort Resolution	55	28	7	19	1	-	-	-	-	24	5	26	-
Fort Simpson	291	69	50	69	11	4	88	-	2	170	106	13	-
Fort Smith	794	240	166	175	115	6	92	-	63	415	253	49	14
Geraldton	1,106	89	667	159	6	-	185	-	4	504	567	31	-
Gillam	317	141	116	11	-	49	-	-	-	53	121	143	-
Gjoa Haven	162	2	-	39	35	-	86	-	12	140	2	8	-
Grise Fiord	36	6	2	28	-	-	-	-	-	28	2	6	-
Hall Beach	540	72	1	365	-	-	55	47	-	159	3	378	-
Havre St Pierre	785	157	575	37	10	4	2	-	4	51	602	128	-
Hay River	653	148	98	110	53	76	168	-	52	322	263	16	-
Hearst/René Fontaine Mun	214	102	33	73	4	-	2	-	-	77	75	62	-
Holman	75	1	4	37	3	-	30	-	-	70	5	-	-
Igloolik	127	10	-	85	2	-	30	-	-	115	2	10	-
Iroquois Falls	54	34	14	6	-	-	-	-	-	6	48	-	-
Island Lake	1,019	260	131	575	26	-	27	-	-	644	127	248	-
Kapuskasing	417	141	104	166	6	-	-	-	4	213	95	105	-
Kimmirut	65	8	1	56	-	-	-	-	-	56	9	-	-
Kugaaruk	108	1	-	48	25	-	34	-	2	78	1	27	-
Kugluktuk	292	47	28	38	32	34	113	-	4	179	81	28	-
Lake Simcoe Regional	732	556	82	56	14	10	14	-	36	94	547	55	-
Liverpool	63	53	10	-	-	-	-	-	-	-	59	4	-
Lutselk'e	148	16	89	43	-	-	-	-	-	126	13	9	-
Lynn Lake	311	25	192	52	17	10	15	-	8	146	155	2	-
Mayo	416	290	109	12	-	5	-	-	-	12	267	137	-
Miramichi	405	194	122	51	38	-	-	-	4	60	333	8	-
Moosonee	1,259	265	253	350	228	14	149	-	-	538	466	255	-
Muskoka	1,914	1,398	169	120	111	70	32	14	168	212	1,407	127	-
Nakina	512	-	266	246	-	-	-	-	-	512	-	-	-
Nanisivik	151	21	1	110	-	-	8	11	11	118	1	21	-

Table 26
Tableau 26

Itinerant Movements by Weight Group and Type of Power Plant
Mouvements itinérants par groupe de poids et groupe motopropulseur

July 2002 Juillet

Airports - Aéroports	Total	Itinerant Movements by Weight Group (kg.) Mouvements itinérants par groupe de poids (kg.)							Type of Power Plant Groupe motopropulseur			Heli- cop- ters Héli- cop- tères	Gliders Pla- neurs
		2 000 & under et moins	2 001 4 000	4 001 5 670	5 671 9 000	9 001 18 000	18 001 35 000	35 001 & Over et plus	Aircraft - Aéronefs				
									Jet À réaction	Turbo Turbo- propul- seurs	Piston À piston		
Natashquan	397	47	55	86	203	1	5	-	6	289	67	35	-
North Battleford	345	238	70	35	-	1	1	-	2	23	293	27	-
Norway House	411	44	59	307	-	-	1	-	2	306	96	7	-
Old Crow	122	29	10	23	-	-	60	-	-	83	20	19	-
Pangnirtung	244	34	1	52	55	2	100	-	-	203	9	32	-
Paulatuk	65	7	8	50	-	-	-	-	-	49	11	5	-
Peterborough	519	429	38	21	15	10	2	4	11	28	458	22	-
Pickle Lake	2,717	576	1,224	501	15	-	399	2	4	1,498	542	673	-
Pond Inlet	68	21	1	17	-	-	29	-	-	46	1	21	-
Port-Menier	374	7	313	10	14	22	8	-	15	39	300	20	-
Prince Rupert/Seal Cove	2,296	700	1,556	13	2	24	1	-	-	369	1,261	666	-
Qikiqtarjuaq	131	16	1	38	24	8	44	-	-	99	3	29	-
Quesnel	556	329	14	30	50	86	47	-	50	161	312	33	-
Rae Lakes	141	16	62	63	-	-	-	-	-	119	22	-	-
Red Lake	6,587	1,950	3,110	1,208	24	8	287	-	23	1,891	3,806	867	-
Repulse Bay	250	108	2	79	12	36	13	-	-	142	-	108	-
Resolute Bay	609	50	2	497	-	-	28	32	40	513	6	50	-
Rimouski	457	349	69	21	14	2	2	-	4	35	386	32	-
Sachs Harbour	85	16	2	65	-	2	-	-	-	65	4	16	-
Sandspit	1,422	849	251	82	47	11	128	54	57	456	20	889	-
Sanikiluaq	71	1	-	46	-	-	24	-	-	70	1	-	-
Sherbrooke	468	392	12	50	12	2	-	-	20	24	368	52	4
St Leonard	254	40	70	30	14	100	-	-	16	134	78	26	-
St Theresa Point	474	8	45	380	20	-	21	-	-	429	41	4	-
St Thomas	215	192	2	17	3	-	1	-	5	5	193	12	-
Stephenville	634	126	17	160	139	46	103	43	104	355	148	27	-
Stony Rapids	1,391	303	587	262	201	20	14	4	5	487	614	285	-
Swift Current	845	354	415	57	16	-	3	-	24	66	720	33	2
Taloyoak	156	-	-	40	56	-	60	-	2	154	-	-	-
Terrace Bay	4	3	-	1	-	-	-	-	-	1	-	3	-
Teslin	74	62	6	6	-	-	-	-	-	6	66	2	-
The Pas	812	46	101	369	30	146	120	-	24	526	235	27	-
Trois-Rivières	1,573	1,438	94	4	12	7	16	2	31	6	1,421	115	-
Tuktoyaktuk	764	257	91	398	-	18	-	-	-	392	218	154	-
Tulita	316	153	104	45	-	-	14	-	-	106	170	40	-
Waskaganish	292	15	3	20	120	134	-	-	-	274	8	10	-
Watson Lake	888	714	136	34	-	4	-	-	4	22	711	151	-
Welland	75	72	3	-	-	-	-	-	-	-	75	-	-
Wemindji	133	2	10	14	36	71	-	-	-	127	6	-	-
Whale Cove	125	2	12	31	48	-	32	-	-	123	-	2	-
Wrigley	53	47	2	4	-	-	-	-	-	4	31	18	-
Yorkton	1,046	727	227	79	6	3	-	4	1	42	828	175	-
Total (110)	59,185	22,194	16,391	11,891	2,818	1,839	3,791	261	1,107	21,307	27,940	8,804	27

GLOSSARY OF TERMS

AIR CARRIER - Aircraft Operators, Licensed by the Canadian Transportation Agency to transport persons, mail and/or goods by air.

Level I-III air carriers consist of Canadian air carriers which, in each of the two years preceding the reporting year, carried five thousand or more revenue passengers, one thousand or more tonnes of revenue goods or both. Also include foreign air carriers.

Canadian air carriers not meeting the definition for Levels I-III have been assigned to Levels IV-VI.

AIRCRAFT MOVEMENT - A take off, a landing, or a simulated approach by an aircraft. ATC MANOPS Amendment 8-8-83. NC-703.

CLASS OF OPERATION- Aircraft movements are classified as either "Itinerant" or "Local".

COMMERCIAL- Flights by aircraft operators licensed by the Canadian Transportation Agency to perform commercial air services. Commercial operations are divided into two categories: AIR CARRIER and OTHER COMMERCIAL.

DOMESTIC ITINERANT MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft departing to or arriving from another point in Canada.

FSS- Flight Service Station.

GOVERNMENT-CIVIL- Aircraft owned by federal, provincial and municipal bodies as well as foreign states, but excluding those owned by crown corporations, boards and commissions. Such aircraft are coded "3" under "Purpose" in the Canadian Civil Aircraft Register.

GOVERNMENT-MILITARY- Aircraft of any branch of the armed forces of any nation.

GROSS TAKE-OFF WEIGHT- The maximum weight for which the aircraft is licensed to operate. For operational purposes, all weights are rounded upwards to the next 1 000 kilograms. Thus 3 200 kilograms becomes 4 000 kilograms.

I.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Instrument Flight Rules.

INTERNATIONAL MOVEMENTS- Movements, at a Canadian airport, of aircraft arriving from or departing to a point outside Canada. International movements are subclassified into "transborder" (to or from a point in the United States including Alaska but excluding Hawaii), and "other international" (to or from points in countries other than Canada and the United States).

Since aircraft movements are reported on the basis of place "arrived from" or "departed to", an arrival at Mirabel airport from London, England would appear under "other international". If the same aircraft moved on to Toronto, both the departure at Mirabel and the arrival at Toronto would be shown as "domestic".

ITINERANT MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, itinerant movements are considered as movements in which aircraft proceed to or arrive from another location; or where aircraft leave the circuit but return without landing at another airport. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft arrives from or departs to a point other than the reporting airport; or a movement by an aircraft that leaves the close proximity of an airport and returns without landing at another airport.

LOCAL MOVEMENTS- At Airports With Control Towers and/or Flight Service Stations: for the purpose of completing air traffic records, local movements are considered as movements in which the aircraft remains in the circuit. At Airports Without Control Towers: an aircraft movement in which the aircraft remains in the close proximity of the airport. Local movements are often carried out during training flights (touch-and-go), equipment tests etc.

OTHER COMMERCIAL- Flights performed by COMMERCIAL aircraft operators not included in the AIR CARRIER categories. Flying schools, agricultural sprayers, water-bombers, aerial photography and survey, etc.

POWER PLANT- The source of propulsion. For example, piston engines, turbo-propellers and jet engines. "Helicopters", in this report, include both piston and turboshaft-driven engines.

PRIVATE AIRCRAFT- Aircraft used solely for private purposes, not for hire and compensation, which are classified as "Private" or "Private Restricted" in the Canadian Civil Aircraft Register or similar registries of other countries. Owners include individuals, groups and business firms.

RUNWAY 88- Through control zone flights, i.e. flights which communicate with the tower while transiting the tower control zone to another destination without landing at the reporting airport.

Data for these runways are not included in the grand total.

SIMULATED APPROACHES- Movements that are either missed instrument or practice instrument approaches without landing.

TC - Transport Canada.

TOWER CONTROL ZONE- A controlled airspace within the proximity of an air traffic control tower, usually within a radius of less than 24 kilometres of the tower.

V.F.R. FLIGHT- A flight conducted in accordance with Visual Flight Rules.

WEIGHT GROUP- The classification of weight classes in groups for statistical purposes.

LEXIQUE

AÉRONEF PRIVÉ- Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant "privé" ou "privé restreint" dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

APPROCHE SIMULÉE- Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

AUTRES VOLS COMMERCIAUX- Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories TRANSPORTEURS AÉRIENS.
Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

CLASSE DE VOL- Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements "itinérants" ou "locaux".

FSS- Stations d'information de vol.

GRUPE DE POIDS- Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

GRUPE MOTOPROPULSEUR- La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

MOUVEMENT D'AÉRONEF- Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops Modificatif 8-8-83. NC-703.

MOUVEMENT ITINÉRANT INTÉRIEUR- Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

MOUVEMENTS INTERNATIONAUX- Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en "transfrontaliers" (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska mais sans Hawaii) et "autres mouvements internationaux" (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la "provenance" ou de la "destination", une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre "Autres mouvements internationaux". Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme "mouvements intérieurs".

MOUVEMENTS ITINÉRANTS- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements itinérants: les mouvements dans lesquels les aéronefs partent à destination ou arrivent en provenance d'une autre lieu; ou les mouvements où les aéronefs quittent le circuit mais reviennent pour atterrir. Aux aéroports sans tour de contrôle: une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

MOUVEMENTS LOCAUX- Aux aéroports avec tour de contrôle et aux stations de services de vols: aux fins de la rédaction des registres de circulation aérienne, sont considérés comme mouvements locaux, les mouvements dans lesquels les aéronefs restent dans le circuit. Aux aéroports sans tour de contrôle: un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

OFFICIEL-CIVIL- Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés "3" sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

OFFICIEL MILITAIRE- Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

PISTE 88- Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant. Ces données ne sont pas comprises dans le total des mouvements.

POIDS BRUT AU DÉCOLLAGE- Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis. Pour les fins de l'enquête, tous les poids sont arrondis au millier supérieur. Ainsi 3 200 kilogrammes entrera dans la classe des 4 000 kilogrammes.

TC- Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

TRANSPORT AÉRIEN - Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III comprennent des transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années précédentes immédiatement l'année de déclaration, a transporté au moins cinq milles passagers payants, au moins mille tonne de marchandises payantes, ou les deux. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Autres transporteurs aériens canadiens qui ne sont pas dans niveaux I-III sont assignés aux niveaux IV-VI.

VOLS COMMERCIAUX- Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les TRANSPORTEURS AÉRIENS et les AUTRES VOLS COMMERCIAUX.

VOL I.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol aux instruments.

VOL V.F.R.- Vol effectué selon les règles de vol visuel.

ZONE CONTRÔLÉE DE LA TOUR DE CONTRÔLE- Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.